MobilePre

Quick Setup

Français
Installation rapide MobilePre

Italiano
Configurazione rapida MobilePre

Deutsch
Schnell-Setup für MobilePre

Español
Instalación rápida de MobilePre

Português
Configuração rápida do MobilePre

Ceština
Rychlá instalace externí zvukové karty MobilePre

Polski
Szybka instalacja MobilePre

Norsk
Hurtiginstallasjon av MobilePre

Nederlands
Snelle set-up van MobilePre

日本語
MobilePre クイックセットアップ

中文
MobilePre 快速安装

中文
MobilePre 快速安裝

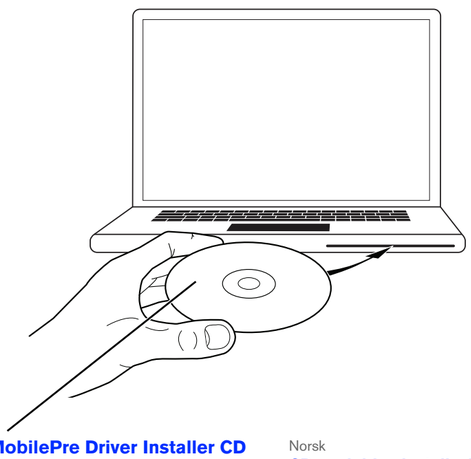
한국어
MobilePre 빠른 설정

русский
Быстрая установка MobilePre

1

2

3



MobilePre Driver Installer CD

Français
CD d'installation du pilote MobilePre

Italiano
CD programma installazione driver di MobilePre

Deutsch
MobilePre-Treiberinstallations-CD

Español
CD de instalación del controlador de MobilePre

Português
CD do instalador de driver do MobilePre

Ceština
Instalační CD ovladače zařízení MobilePre

Polski
Dysk instalacyjny sterownika MobilePre

Norsk
CD med driverinstallasjon for MobilePre

Nederlands
Installatie-cd voor MobilePre-stuurprogramma

日本語
MobilePre ドライバー・インストーラ CD

中文
MobilePre 驱动程序安装盘

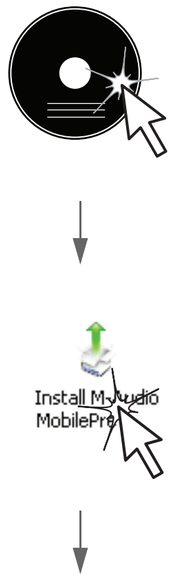
中文
MobilePre 驅動安裝光碟

한국어
MobilePre 드라이버 설치 CD

русский
Установочный компакт-диск драйвера MobilePre

4

PC



5 **Follow the On-Screen Instructions**

Français
Suivez les instructions à l'écran

Italiano
Seguire le istruzioni a schermo

Deutsch
Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen

Español
Siga las instrucciones en pantalla

Português
Siga as instruções na tela

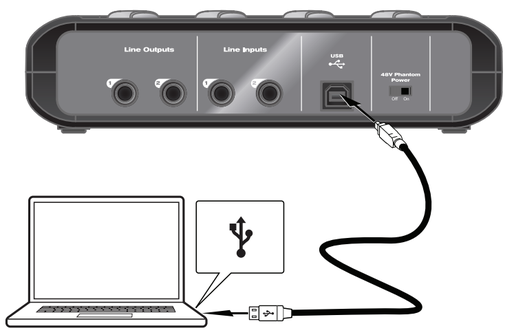
Ceština
Postupujte podle pokynů na obrazovce

Polski
Wykonaj instrukcje na ekranie

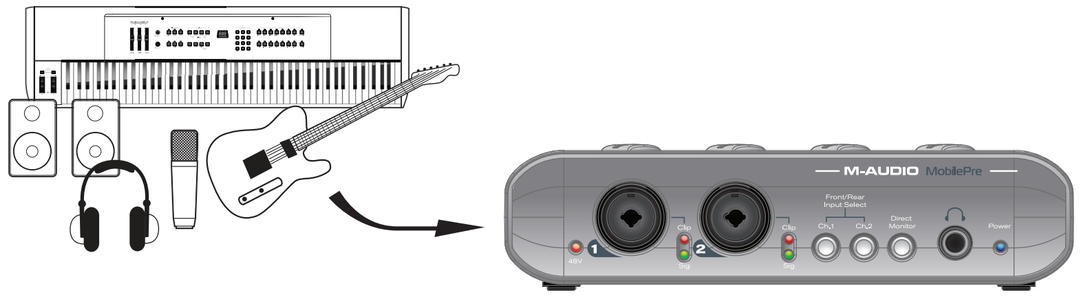
Norsk
Følg instruksjonene på skjermen

Nederlands
Volg de instructies op het scherm

6



7



Connect Your Equipment
For more information, see the connection diagram on the reverse side of this document.

Français
Connectez votre équipement
Pour plus d'informations, consultez le schéma de connexion au verso de ce document

Italiano
Collegare l'apparecchiatura
Per ulteriori informazioni, vedere il diagramma delle connessioni sul retro di questo documento.

Deutsch
Anschließen von Geräten
Weitere Informationen finden Sie in dem Anschlussdiagramm auf der Rückseite dieses Dokuments.

Español
Conecte el equipo
Para obtener más información, consulte el diagrama de conexiones en el reverso de este documento.

Português
Conexão do equipamento
Para obter mais informações, consulte o diagrama de conexão no verso deste documento.

Ceština
Připojte zařízení
Více informací najdete v diagramu připojení na zadní straně tohoto dokumentu.

Polski
Podłączenie sprzętu
Dalsze informacje zawiera diagram podłączenia na odwrocie tego dokumentu.

Norsk
Kople til utstyret
Hvis du trenger mer informasjon, kan du se på koplingsdiagrammet på den andre siden av dette arket.

Nederlands
Sluit uw apparatuur aan
Zie voor meer informatie het aansluitdiagram op de achterkant van dit document.

日本語
お持ちの機器を接続してください
接続方法に関する詳細については、このシートの裏面に記載されている接続図をご覧ください。

中文
连接您的设备
有关详情，请参阅本文档背面的连接图。

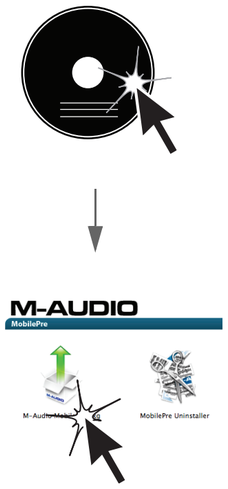
中文
連接您的設備
更多訊息，請參見本文檔背面的連接圖。

한국어
장비를 연결
자세한 정보는 문서 뒷면의 연결 다이어그램을 참조하십시오 .

русский
Подключение оборудования
Для получения дополнительной информации см. схему подключения на обороте данного документа.

4

Mac



Getting Additional Information and Support

For additional information about MobilePre, including detailed information about setup, please refer to the MobilePre User Guide (included on the disk).

Français
Pour obtenir plus d'informations ou de l'aide
Pour plus d'informations à propos de MobilePre et des instructions détaillées sur la configuration, veuillez consulter le guide de l'utilisateur MobilePre (fourni avec le CD).

Italiano
Come ottenere maggiori informazioni e supporto
Per maggiori informazioni su MobilePre, incluse informazioni dettagliate sulla configurazione, vedere il manuale dell'utente di MobilePre incluso nel disco.

Deutsch
Zusätzliche Informationen und Support
Zusätzliche Informationen über MobilePre, darunter ausführliche Informationen zum Setup, finden Sie im MobilePre-Benutzerhandbuch (auf der Installations-CD).

Español
Información adicional y soporte
Para obtener más información sobre MobilePre, incluida información detallada sobre la instalación, consulte el manual del usuario de MobilePre (incluido en el disco).

Português
Obter suporte e informações adicionais
Para obter informações adicionais sobre o MobilePre, inclusive informações detalhadas sobre configuração, consulte o MobilePre User Guide (incluido no disco).

Ceština
Získejte další informace a podporu
Další informace o externí zvukové kartě MobilePre včetně detailních informací o instalaci získáte v uživatelské příručce k zařízení MoblePre (obsažena na disku).

Polski
Dodatkowe informacje i pomoc techniczna
Dodatkowe informacje na temat urządzenia MobilePre, w tym szczegółowe informacje o instalacji, znajdują się w Podręczniku użytkownika MobilePre (umieszczonym na dysku).

Norsk
Mer informasjon og støtte
Hvis du vil vite mer om MobilePre, inkludert detaljert informasjon om installering, kan du se i brukerveiledningen for MobilePre, som du finner på platen.

Nederlands
Extra informatie en ondersteuning
Meer informatie over MobilePre, inclusief gedetailleerde informatie over de set-up, vindt u in de MobilePre-handleiding (meegeleverd op de schijf).

日本語
追加の情報とサポートが必要な場合
セットアップに関する詳しい説明など、MobilePre に関する追加情報が必要な場合には、（ディスク内の）MobilePre ユーザーガイドを参照ください。

中文
获取更多信息和支持
有关 MobilePre 的其他信息，包括安装详情，请参阅《MobilePre 用户指南》（在光盘内）。

中文
獲取額外訊息及支援
有關 MobilePre 的額外訊息（包括安裝的詳細資訊），請參閱 MobilePre《用戶指引》（含於光碟中）。

한국어
추가 정보 및 지원
설정에 대한 자세한 정보 등 MobilePre 에 대한 추가 정보는 MobilePre 사용자 안내서를 참조하십시오 (디스크에 포함).

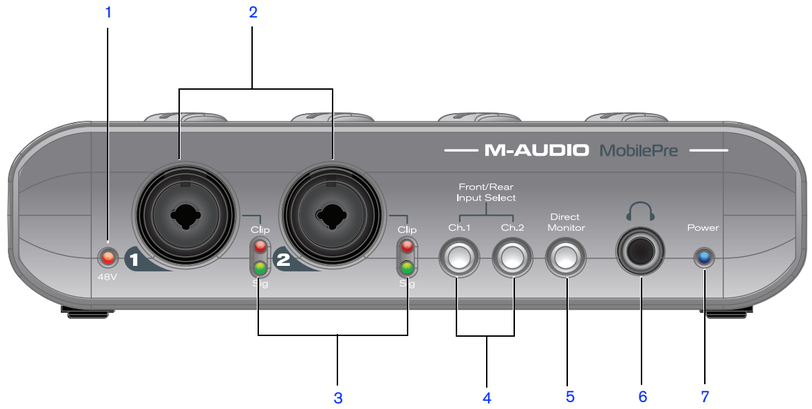
русский
Получение дополнительной информации и поддержки
Для получения дополнительной информации о MobilePre, в том числе подробных сведений об установке, см. Руководство пользователя MobilePre (находится на компакт-диске).

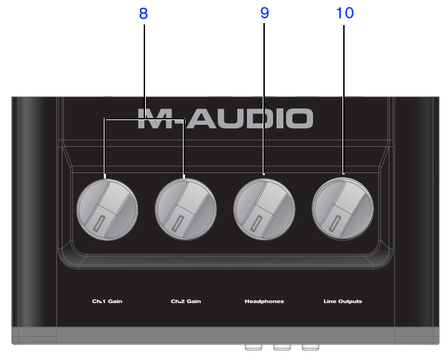
© 2010 Avid Technology, Inc

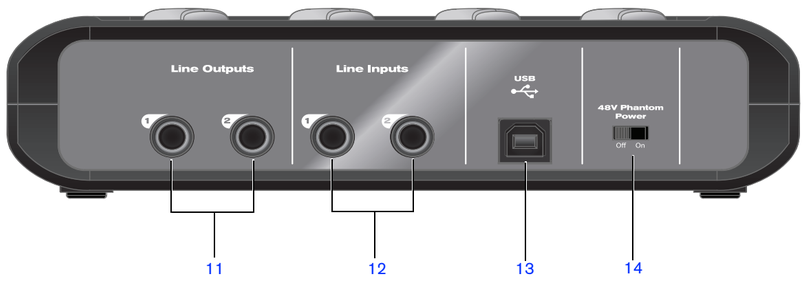
Guide Part Number: 9323-61869-00 REV A

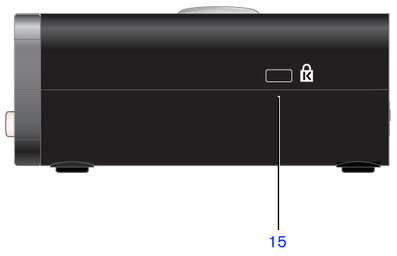
Controls and Connectors

1 Phantom Power indicator (48V)
2 Microphone/Instrument inputs
3 Signal/Clip indicators
4 Front/Rear input buttons
5 Direct Monitor button
6 Headphone output
7 Power indicator
8 Channel Gain knobs
9 Headphone Volume knob
10 Line Output knob
11 Line outputs
12 Line inputs
13 USB port
14 48V Phantom Power switch
15 Kensington lock









Français

Contrôles et connecteurs

1 Indicateur d'alimentation fantôme (48V)
2 Entrées microphone et instruments
3 Indicateurs de signal et d'écrêtage
4 Boutons d'entrée avant/arrière
5 Bouton de contrôle direct
6 Sortie casque
7 Indicateur d'alimentation
8 Bouton de gain de canal
9 Bouton de volume casque
10 Bouton de sortie ligne
11 Sorties ligne
12 Entrées ligne
13 Port USB
14 Interrupteur d'alimentation fantôme 48V
15 Port de verrouillage Kensington

Italiano

Controlli e connettori

1 Indicatore di alimentazione phantom (48 V)
2 Ingressi microfono/strumenti
3 Indicatori segnale/clip
4 Pulsanti ingressi anteriore/posteriore
5 Pulsante monitor diretto
6 Uscita cuffie
7 Indicatore di alimentazione
8 Manopole guadagno canali
9 Manopola volume cuffie
10 Manopola uscita linea
11 Uscite linea
12 Ingressi linea
13 Porta USB
14 Interruttore di alimentazione phantom (48 V)
15 Kensington Lock

Deutsch

Bedienelemente und Anschlüsse

1 Anzeige Phantomspeisung (48 V)
2 Mikrofon-/Instrument-Eingänge
3 Signal-/Übersteuerungsanzeigen
4 Front/Rear-Eingangstaster
5 Direct Monitor-Taster
6 Kopfhörer-Ausgang
7 Power-LED
8 Kanalverstärkungsregler
9 Lautstärkeregler Kopfhörer
10 Line-Ausgangsregler
11 Line-Ausgänge
12 Line-Eingänge
13 USB-Anschluss
14 Schalter Phantomspeisung (48 V)
15 Kensington-Schloss

Español

Controles y conectores

1 Indicador de alimentación phantom (48 V)
2 Entradas de micrófono/instrumentos
3 Indicadores de señal/clip
4 Botones de entrada frontal/trasera
5 Botón de monitorización directa
6 Salida de auriculares
7 Indicador de alimentación
8 Controles giratorios de ganancia de canal
9 Control giratorio de volumen de auriculares
10 Control giratorio de salida de línea
11 Salidas de línea
12 Entradas de línea
13 Puerto USB
14 Conmutador de alimentación phantom (48 V)
15 Bloqueo Kensington

Português

Controles e conectores

1 Indicador de energia fantasma (48V)
2 Entradas de microfone/instrumento
3 Indicadores de sinal/clipe
4 Botões de entrada frontal/posterior
5 Botão do monitor direto
6 Saída do fone de ouvido
7 Indicador de energia
8 Botões de ganho de canal
9 Botão de volume do fone de ouvido
10 Botão de saída de linha
11 Saídas de linha
12 Entradas de linha
13 Porta USB
14 Interruptor de energia fantasma (48V)
15 Fecho Kensington

Čeština

Ovládání a konektory

1 Indikátor fantomového napájení (48 V)
2 Vstupy mikrofonu/nástroje
3 Indikátory síly signálu/zkreslení
4 Tlačítka předního/zadního vstupu
5 Tlačítko funkce Direct Monitor (přímý výstup)
6 Výstup sluchátek
7 Indikátor napájení
8 Otočné knoflíky zesílení kanálu
9 Otočný knoflík hlasitosti sluchátek
10 Otočný knoflík výstupní linky
11 Výstupy linek
12 Vstupy linek
13 Port USB
14 Přepínač fantomového napájení 48 V
15 Zámek Kensington

Polski

Regulatory i łączniki

1 Wskaźnik zasilania phantom (48V)
2 Wejścia mikrofonu lub na instrumenty
3 Wskaźniki sygnału i obcinania
4 Przyciski wejść (przednich lub tylnych)
5 Przycisk monitorowania bezpośredniego
6 Wyjście na słuchawki
7 Wskaźnik zasilania
8 Pokrętła wzmocnienia kanału
9 Pokrętło głośności słuchawek
10 Pokrętło wyjścia liniowego
11 Wyjścia liniowe
12 Wejścia liniowe
13 Port USB
14 Przełącznik zasilania phantom (48V)
15 Blokada systemu Kensington

Norsk

Kontroller og tilkoplinger

1 Lampe for fantomspenning (48 V)
2 Mikrofon-/instrumentinnganger
3 Signal-/overstyringslamper
4 Fremre/bakre innsignalknapper
5 Direktelyttingsknapp
6 Hodetelefonutgang
7 Strømlampe
8 Brytere til kanalforsterkning
9 Volumbryter for hodetelefoner
10 Bryter for lydutgang
11 Lydutganger
12 Lydinnganger
13 Usb-port
14 48 V fantomspenningsbryter
15 Kensington-lås

Nederlands

Knoppen en connectors

1 Indicator voor fantoomstroom (48 V)
2 Microfoon-/instrumentingangen
3 Signaal-/clipindicators
4 Invoerknoppen voor/achter
5 Knop Direct Monitor
6 Uitgang koptelefoon
7 Stroomindicator
8 Channel Gain-knoppen
9 Volumknop koptelefoon
10 Knop voor lijnuitgangen
11 Lijnuitgangen
12 Lijningangen
13 USB-poort
14 Schakelaar voor fantoomstroom (48 V)
15 Kensington-slot

日本語

コントロール＆コネクタ

1 Phantom Power インジケーター (48V)
2 マイクロフォン／インストゥルメント・インプット
3 シグナル／クリップ・インジケーター
4 フロント／リア・インプットボタン
5 ダイレクト・モニターボタン
6 ヘッドフォン・アウトプット
7 パワーインジケーター
8 チャンネル利得制御ノブ
9 ヘッドフォン・ボリューム制御ノブ
10 ラインアウトプット制御ノブ
11 ラインアウトプット
12 ライン インプット
13 USP ポート
14 48V Phantom Power スイッチ
15 Kensington ロック

中文

控制器及連接器

1 幻像電源指示燈 (+48V)
2 話筒／樂器輸入
3 訊號／削波指示燈
4 前／後輸入按鍵
5 直接監聽按鍵
6 耳機輸出
7 電源指示燈
8 通道增益旋鈕
9 耳機音量旋鈕
10 線輸出旋鈕
11 線輸出
12 線輸入
13 USB 埠
14 48V 幻像電源開關
15 Kensington 鎖

中文

控件和连接器

1 幻像电源指示器 (48V)
2 话筒 / 乐器输入
3 信号 / 限幅指示器
4 前 / 后输入按钮
5 直接监听按钮
6 耳机输出
7 电源指示器
8 通道增益旋钮
9 耳机音量旋钮
10 线路输出旋钮
11 线路输出
12 线路输入
13 USB 端口
14 48V 幻像电源开关
15 防盗锁

русский

Управление и подключение

1 Индикатор фантомного питания (48 В)
2 Входы для микрофона и инструментов
3 Индикаторы сигнал/клип
4 Кнопки фронтального или заднего входов
5 Кнопка прямого мониторинга
6 Выход для наушников
7 Индикатор питания
8 Регуляторы усиления каналов
9 Регулятор громкости в наушниках
10 Регулятор линейного выхода
11 Линейные выходы
12 Линейные входы
13 Порт USB
14 Переключатель фантомного питания (48 В)
15 Кенсингтонский замок

한국어

제어 및 커넥터

1 팬텀 파워 표시등 (48V)
2 마이크 / 인스트루먼트 인풋
3 시그널 / 클립 인디케이터
4 전면 / 후면 인풋 버튼
5 다이렉트 모니터 버튼
6 헤드폰 출력
7 전원 표시등
8 채널 게인 노브
9 헤드폰 볼륨 노브
10 라인 출력 노브
11 라인 출력
12 라인 입력
13 USB 포트
14 48V 팬텀 파워 스위치
15 켄싱턴 락

Hardware Connections

Français
Connexions matérielles

Italiano
Connessioni hardware

Deutsch
Anschließen externer Geräte

Español
Conexiones de hardware

Português
Conexões do hardware

Čeština
Připojení hardwaru

Polski
Podłączanie sprzętu

Norsk
Maskinvaretilkoplinger

Nederlands
Hardwareverbindingen

日本語
ハードウエアの接続

中文
硬件连接

한국어
하드웨어 연결

русский
Аппаратное подключение